

- SE PRIMARÁN LOS CONTENIDOS DE LA ACTIVIDAD CON LAS COMPETENCIAS PROFESIONALES.
- SE PRIMARÁ LA RELACIÓN CONTRACTUAL DEL TRABAJADOR CON EL CENTRO.
- SE ADJUDICARÁN LAS SIGUIENTES PLAZAS SEGÚN CATEGORÍA PROFESIONAL:
 - 3 PLAZAS PARA FEAs // 3 PLAZAS PARA ENFERMERAS // 1 PLAZA PARA FISIOTERAPEUTAS // 1 PLAZA PARA TERAPEUTAS OCUPACIONALES // 1 PLAZA PARA AUXILIARES DE ENFERMERÍA // 1 PLAZA PARA TÉCNICOS SUPERIORES.
- SERÁ REQUISITO IMPRESCINDIBLE TENER CONOCIMIENTOS PREVIOS DE INGLÉS (HABLADO Y ESCRITO)

LUGAR: Aulas de la Unidad Integral de Formación.

3ª planta Centro Periférico Especialidades (Bola Azul).

FECHA LÍMITE DE INSCRIPCIÓN:

18 DE ABRIL DE 2011 A LAS 13:00 H.

Nº TOTAL DE PLAZAS: 10.

Nº HORAS: 65 (48 Presenciales y 17 No Presenciales).

SECRETARÍA DEL CURSO:

*UNIDAD INTEGRAL DE FORMACIÓN CONTINUADA DEL CHT.
Edificio de Dirección y Administración. 1ª Planta. 950 017148 // Centro Periférico de Especialidades "BOLA AZUL". 3ª Planta 950017145.

ORGANIZA: Unidad Integral de Formación Continuada del CHT (UIFC)

COORDINA: Felipe Cañadas. UIFC. 950016030.
mdol.sanchez.sspa@juntadeandalucia.es

•" El hecho de esta admitido a esta actividad formativa no implica la concesión de días por formación".

•Recuerde que en caso de precisar días deberá solicitarlo siguiendo el procedimiento establecido.

• Una vez finalizada la actividad formativa, a fin de facilitar la aplicación de lo aprendido a su práctica asistencial, puede contactar con : Felipe Cañadas (coordinador de la actividad) 950016030 mdol.sanchez.sspa@juntadeandalucia.es

•Se establecen tutorías on –line permanentes para facilitar lo aprendido a su práctica profesional. El correo del discente se les facilitará a todos los participantes.



UNIDAD INTEGRAL DE FORMACIÓN

Complejo Hospitalario

Torrecañadas

2011

Curso

"INGLÉS TÉCNICO PARA PERSONAL SANITARIO"

DIRIGIDO A:

- Enfermeras- Fisioterapeutas- FEAs- Terapeutas Ocupacionales- Auxiliares de enfermería- Técnicos Especialistas.

ACTIVIDAD FORMATIVA EN PROCESO DE ACREDITACIÓN

Edición Anterior Acreditada con 10,97 por la Dirección General de Calidad, Investigación y Gestión del Conocimiento.

FECHA: {

- Fase Presencial: del 28 Abril al 21 de Junio (martes y jueves no festivos de 16 a 19h)
- Fase Semipresencial: del 28 de Abril al 21 de Junio de 2011.
- Fase No Presencial: del 22 al 30 de Junio de 2011.

Los Servicios Públicos Progresan



OBJETIVO GENERAL

- Mejorar la calidad y seguridad de los usuarios mejorando la comunicación y aplicando la mejor práctica clínica según la evidencia disponible.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- * Conocer terminología sanitaria en inglés.
- * Comprender (no sólo traducir) frases técnicas.
- * Relacionar la terminología con la actividad sanitaria.
- * Analizar las distintas partes de un artículo científico.
- * Ordenar datos provenientes de artículos para su posterior estudio crítico.
- * Evaluar la calidad de distintos artículos científicos sanitarios.
- * Analizar y Sintetizar que frases son las correctas para realizar una valoración inicial completa.
- * Seleccionar los test clinimétricos más usados en el ámbito hospitalario, analizar su sentido estricto y componer las frases más adecuadas para los pacientes que se comuniquen en inglés.
- * Sintetizar el contenido de la comunicación buscando " la forma idónea en inglés " de transmitir malas noticias.
- * Conocer las distintas formas de presentar datos en eventos científicos.
- * Aplicar los datos siguiendo la metodología adecuada.
- * Sintetizar que elementos incluiremos en cada apartado (Metología IMYRD: I= Introducción y Objetivos, M= Metodología. R= Resultados. D= Discusión).

A los asistentes al curso se les entregará el libro “Professional English in Use – Medicine” y un Diccionario de Inglés Técnico.

SISTEMA DE EVALUACIÓN: Para la obtención del certificado el alumno tendrá que:

- Asistir al menos al 80% de la parte presencial.*
- Realizar los ejercicios semanales (15 horas).*
- Superar dos pruebas orales y / o escritas a lo largo de la actividad.*
- Presentar informe reflexivo o lectura crítica de un artículo científico. Fase No Presencial (2 horas).*

EQUIPO DOCENTE:

- Anna Brzozowska. Intérprete y traductora oficial de Inglés – Español en proyectos de la Unión Europea.

CONTENIDOS, METODOLOGÍA Y TÉCNICAS

	NOMBRE	CONTENIDO	METODOLOGÍA	TÉCNICA DIDÁCTICA
Unidad 1	Estudio de sistemas, aparatos, signos, síntomas, enfermedades y embarazo.	En esta unidad se dará una visión global de las diferencias entre el inglés técnico y el coloquial. Se explicará como nombrar distintas partes de los sistemas y aparatos de cuerpo humano.	<ul style="list-style-type: none"> •Método expositivo. •Métodos de construcción del aprendizaje. •Métodos Basados en la demostración práctica 	<ul style="list-style-type: none"> *Exposición oral (con soporte informático y en papel) *Técnicas interrogativas *Simulación
Unidad 2	Pruebas Complementarias: Terminología más utilizada en el laboratorio, endoscopias, Rx y electrocardiografía.	En esta unidad didáctica se analizará la forma correcta de utilización de los vocablos más frecuentes utilizados en el laboratorio, en la sala de endoscopias, en radio-diagnóstico y en pruebas de electrocardiografía.	<ul style="list-style-type: none"> •Método expositivo. •Métodos de construcción del aprendizaje. •Métodos Basados en la demostración práctica 	<ul style="list-style-type: none"> *Exposición oral (con soporte informático y en papel) *Técnicas interrogativas *Simulación
Unidad 3	Ética sanitaria: Términos más empleados en ética sanitaria, consentimiento informado, estudios de investigación.	En esta unidad temática se abordará como expresar los términos empleados en ética sanitaria, como explicar un consentimiento en inglés, como expresar la solicitud de inclusión en un estudio.	<ul style="list-style-type: none"> •Método expositivo. •Métodos de construcción del aprendizaje. •Métodos Basados en la demostración práctica 	<ul style="list-style-type: none"> *Exposición oral (con soporte informático y en papel) *Técnicas interrogativas *Simulación
Unidad 4	Estudios de Investigación: Traducción y comprensión de los estudios de investigación.	En esta unidad didáctica abordaremos la comprensión del artículo científico en inglés, analizaremos las distintas partes de un artículo.	<ul style="list-style-type: none"> •Método expositivo. •Métodos de construcción del aprendizaje. •Métodos Basados en la demostración práctica 	<ul style="list-style-type: none"> *Exposición oral (con soporte informático y en papel) *Técnicas interrogativas *Simulación
Unidad 5	Obtención de información para la realización de una historia clínica	Abordaremos como preguntar datos que nos sirvan para realizar una historia clínica (valoración enfermera o datos de interés para la realización de pruebas, etc).	<ul style="list-style-type: none"> •Método expositivo. •Métodos de construcción del aprendizaje. •Métodos Basados en la demostración práctica 	<ul style="list-style-type: none"> *Exposición oral (con soporte informático y en papel) *Técnicas interrogativas *Simulación
Unidad 6	Valoración. Instrumentos de Valoración. Clinimetría.	En esta unidad didáctica se trabajará con la Clinimetría publicada por el Servicio Andaluz de Salud, se seleccionarán aquellos índices y test (según el perfil de los discentes) y se traducirá, abordando como se deberían formular las preguntas.	<ul style="list-style-type: none"> •Método expositivo. •Métodos de construcción del aprendizaje. •Métodos Basados en la demostración práctica 	<ul style="list-style-type: none"> *Exposición oral (con soporte informático y en papel) *Técnicas interrogativas *Simulación
Unidad 7	La comunicación con el paciente y su familia: como transmitir malas noticias.	En esta unidad didáctica se aborda la forma de presentar datos, artículos de investigación, resúmenes, presentaciones de casos...	<ul style="list-style-type: none"> •Método expositivo. •Métodos de construcción del aprendizaje. •Métodos Basados en la demostración práctica 	<ul style="list-style-type: none"> *Exposición oral (con soporte informático y en papel) *Técnicas interrogativas *Simulación
Unidad 8	Presentación de datos científicos.	Elaboración de trabajos en el área de mejora que cada alumno elija con el fin de producir documentos, guías y protocolos que sean incorporados a la rutina diaria	<ul style="list-style-type: none"> •Método expositivo. •Métodos de construcción del aprendizaje. •Métodos Basados en la demostración práctica 	<ul style="list-style-type: none"> *Exposición oral (con soporte informático y en papel) *Técnicas interrogativas *Simulación